

Документация к изделию

.
Аналог: 04-2002
.

×èèèäðù ñâîäýíùì ìõèàæäîèèàì , ÷èèèäðù ñâîîíîìùì è èîíäâîíòðàì è,
Òàèèîàùà íàìñù àîàà-àîàà

Ì îäèèè CWP / CWP-HP 02 - 35



Ñî ääðæáí èá

Áááááí èá.....	ñòp. 3
Òáóí èéá ááçíí áñí í ñè ñòð. 3	ñòð. 3
Î áúáá í òèñáí èá áäðáááà.....	ñòp. 4
Òáóí è:-áñèéá òáðáèçáðè ñè èè.....	ñòp. 4
Ýéáèððè:-áñèéá òáðáèçáðè ñè èè.....	ñòp. 7
Ðàçí áðú.....	ñòp. 8
Ì í í òáæ.....	ñòp. 10
Ðàçðóçéá áäðáááà.....	ñòp. 10
Ðàçí áúáí èá áäðáááà.....	ñòp. 10
Ñáðáèñí ùé áí ñòí.....	ñòp. 10
Áéáðí èçí èy òí òú.....	ñòp. 10
Áí äýí úá òðóáí í òí áí áú.....	ñòp. 11
Ðáéá í òí òí èá.....	ñòp. 11
Çáí ðááéá áäðáááà òéáááááí òí.....	ñòp. 12
Áí áí í-áèéí èááúé ðáñóáí ð.....	ñòp. 12
Ì ðáááèñí úá í áðáí áòú ðááí-ááñ áéáí áçí í á.....	ñòp. 12
Ì í í òáðè í áí í ðá áí áú á è ñí áðèçáéá.....	ñòp. 13
Ì í í òáðè í áí í ðá áí áú á è í í ááí ñáòí ðá.....	ñòp. 14
Ì ðááí ú òí ðááéáí èy.....	ñòp. 15
Ýéáèððè:-áçééá ñòáí ú.....	ñòp. 16
Ì óé.....	ñòp. 19
Ñáðáèñí í á è òáóí è:-áñèí á í áñè óéé ááí èá.....	ñòp. 20
Ñí è ñí è çáí áñí ú ò :-áñóé.....	ñòp. 21
Ì ðí òáááòá çáí áí ú í í áðáí òèè.....	ñòp. 21
Çáéáçú í á í áñè óéé ááí èá è çáí áñí ú á :-áñè.....	ñòp. 21
Ì í ðýáí è áúyáéáí èy è òñðáí áí èy í áè ñí ðááí í ñóé.....	ñòp. 22
Èè ñè í òðí èy.....	ñòp. 23

3 - Îàùàà ìíèñàíèà àãðàãàðà

3.1 - Îàùèà ìíèíæàíèý

×èèèàðù CWP / CWP-HP ìðààíàçíà-àíù æý àíóðàííàè òðàííàè è ìðàíà ðàíèíóò ìð èííààííàðíðííàè ðàíèííàí àí-íèèà ìðè ìí ìùè àíçàóðà èèè àíàù.

Èææàíèè àãðàãàðò ìííòíèò èç ààðí àðè-ííóò èíí ìðàííðíà, ðàíèíèçíèèðíààíííàè ìèàíðèí-àòíàè èííàðèòàèý, ìèàíðèí-à-òíàè èííààííàðíðà (ðàíèíèçíèèðíààíííàè à CWP-HP), ððóá-ííè ìààýçèè, ýææèðè-àíèíèè ìàíàèè òíðààèàíèý ìí àíàí è ìàíàíàèíè ìí è òíðíèíààí è òíðààèàíèý è àçííàíííòè.

Òðóáíàý ìààýçèà àèèþ-ààð: Òèèüð-ííóòèòàèù, ìí ìððíàíà ìòàè-èí ìèíèèàòíðíí àèàèííðè, ÒÐÀ, ìàðàòíèè èèàíàí ìà èèèèè ìà-àíàòàíèý èíí ìðàççíðà (òíèèèí ò ðèííðàçí àðíà ì 25 ìí 35). CWP-HP èí àðò, ààíààíèè, ðàààðíèàíèè èèàíàí, ìàðàòíèè èèà-íàíù è æèèíçíòíèè ðàíèèàð.

Èææàíèè àãðàãàðò ìíèííòíèè ìàèðààòíý ìà çààíàà, àèèþ-àý ì ìðàè ìðàíàíèè è çàíðààèò ðèààààíàòà è ì àíèà. Ìàðàà ìòàðç-èíè è àãðàãàðò òààòàèííí ìðààðýðòíý è ðàíèèðòòòíý ìðè òíèíàèýò, ìí ìòààòíòàòòèò ìððí àèüí ìí òíèíàèýí ìèíèèòààòèè.

3.2 - Î ì ìðð

Ìí ìðèàíòèè àðçà òààòàèííí ìðààðòíà ààí ìí èííí-íàí àíòò. Î ì ìððèòà àíà àãðàãàðò ìà ìðààí àò ìàðàè-ààíèè. À ìèò-àà ìàðàèàíèèè ìðè ðàíííðèèðíàèà ìðààýæèòà ìðààíçèè ìàðààíç-èèò.

Ìàðàà ðàçàðòçèíè ìðààðòíà òààèè-èò àãðàãàðò è ìí ìòààòíòàèà ìàíðý-æàíèý ìèòàíèý, ðèàçàíííàè ìà ìàè, ì àíòíí ò ìàíðýæàíèþ ìàòè. Òèðí à Wesper France ìà ìàíòò ìòààòíòàíííðè çà Òèçè-àíèèè òàðàð ìííèà òíàè, èàè àãðàãàðò ìíèèíòèè ìðààèü çààíàà.

4 - Òàòíè-àíèèà òàðàèòàðèíèèè

		02	03	04	05	06	07	09
Номинальная холодопроизводительность (1) – HCFC 22	кВт	7,9	9,6	13,9	17	20,5	29,1	35
Номинальная потребляемая мощность (1) – HCFC 22	кВт	1,94	2,35	3,32	3,86	5	7,06	8,64
Номинальная холодопроизводительность (1) – HFC 407C	кВт	7,6	9,2	13,3	16,3	19,7	28	33,7
Номинальная потребляемая мощность (1) – HFC 407C	кВт	1,97	2,38	3,37	3,91	5,08	7,16	8,76
Количество холодильных контуров		1	1	1	1	1	1	1
Масса хладагента HCFC 22 / HFC 407C в системе	кг	1,45/1,45	1,6/1,6	1,75/1,75	2,0/2,0	2,7/2,7	2,8/2,8	3,0/3,0
Компрессор								
Тип / количество		Спи- раль- ный / 1						
Количество ступеней мощности (стандартное исполнение)		1	1	1	1	1	1	1
Испаритель								
Количество / объем воды	дм ³	1 / 0,7	1 / 1,1	1 / 1,1	1 / 1,7	1 / 1,7	1 / 2,2	1 / 2,2
Входной гидравлический патрубок (наружная резьба)		1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4
Выходной гидравлический патрубок (наружная резьба)		1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4
Конденсатор								
Количество / объем воды	дм ³	1 / 0,7	1 / 0,7	1 / 1,1	1 / 1,1	1 / 1,7	1 / 1,7	1 / 2,2
Входной гидравлический патрубок (наружная резьба)		1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4
Выходной гидравлический патрубок (наружная резьба)		1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4
Размеры и масса								
Длина	мм	800	800	800	800	900	900	900
Глубина с учетом ножек	мм	600	600	600	600	700	700	700
Высота с учетом ножек	мм	910	910	910	910	910	910	910
Транспортировочная масса	кг	115	119	125	138	185	197	201
Эксплуатационная масса	кг	116	120	127	140	188	200	205

(1) Ààííà ìðèàààíù æý ðàí ìàðàòíòò ìòèàæàííèè àíàù (àòíà/àíòíà) 12 / 7 °C è ìòèàæàðòàè àíàù 29 / 35 °C.

4 - 0a01è÷añèèà 0aðàè0aðèñèèè (iðîâîèæâîèà)

Модели CWP-A/RC		15	18	21	25	30	35
Номинальная холодопроизводительность (1) – HCFC 22	кВт	39,7	49,9	59,9	80,6	-	-
Номинальная потребляемая мощность (1) – HCFC 22	кВт	12,2	15,5	19,7	24,5	-	-
Номинальная холодопроизводительность (1) – HFC 407C	кВт	38,2	48	57,6	77,6	96,4	116,7
Номинальная потребляемая мощность (1) – HFC 407C	кВт	12,4	15,7	20	24,9	31,5	40,2
Количество холодильных контуров		1	1	1	1	1	1
Масса хладагента	кг	нет	нет	нет	нет	нет	нет
Компрессор							
Тип / количество		Спи- раль- ный / 1	Порш- невой / 1	Порш- невой / 1	Спи- раль- ный / 1	Порш- невой / 1	Порш- невой / 1
Количество ступеней мощности (стандартное исполнение)		1	1	1	1	1	1
Испаритель							
Количество / объем воды	дм ³	1 / 2,8	1 / 4,4	1 / 5,3	1 / 6,9	1 / 8,6	1 / 10,9
Входной гидравлический патрубок (наружная резьба)		1"1/2	1"1/2	1"1/2	2"	2"	2"
Выходной гидравлический патрубок (наружная резьба)		1"1/2	1"1/2	1"1/2	2"	2"	2"
Соединения холодильного контура							
Патрубок жидкостной линии		5/8"	5/8"	7/8"	7/8"	1"1/8	1"1/8
Патрубок линии нагнетания		1"1/8	1"1/8	1"1/8	1"5/8	1"5/8	1"5/8
Размеры и масса							
Длина	мм	1100	1100	1100	1700	1700	1700
Глубина с учетом ножек	мм	850	850	850	984	984	984
Высота с учетом ножек	мм	1110	1110	1110	1210	1210	1210
Транспортировочная масса	кг	259	272	285	469	485	514
Эксплуатационная масса	кг	261	275	289	474	491	521

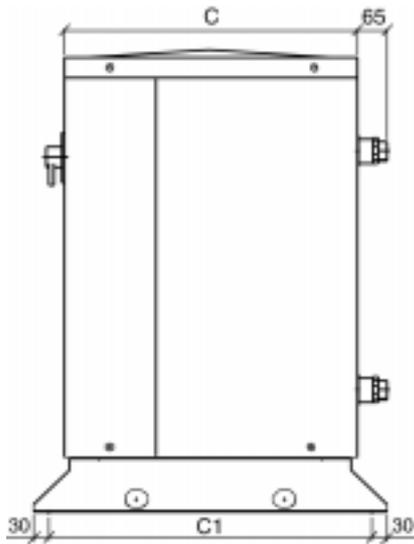
(1) Характеристики приведены для следующих условий: температура охлажденной воды 12 / 7 °С, температура конденсации 47 °С.

Модели CWP-A/HP		02	03	04	05	06	07	09
Номинальная холодопроизводительность (1) – HCFC 22	кВт	9,3	11,1	16,3	19,7	24,2	34,5	41,7
Номинальная потребляемая мощность (1) – HCFC 22	кВт	2,54	2,93	4,26	4,99	6,41	9,07	11,02
Номинальная теплопроизводительность (1) – HFC 407C	кВт	9,0	10,7	15,7	19,0	23,3	33,2	40,1
Номинальная потребляемая мощность (1) – HFC 407C	кВт	2,58	2,97	4,33	5,06	6,51	9,21	11,20
Номинальная холодопроизводительность (1) – HFC 407C	кВт	6,8	8,2	12	14,7	17,8	25,3	30,6
Номинальная потребляемая мощность (1) – HFC 407C	кВт	2,54	2,93	4,26	4,99	6,41	9,07	11,02
Номинальная теплопроизводительность (1) – HFC 407C	кВт	6,5	7,9	11,5	14,2	17,1	24,4	29,4
Номинальная потребляемая мощность (1) – HFC 407C	кВт	2,58	2,97	4,33	5,06	6,51	9,21	11,20
Количество холодильных контуров								
Масса хладагента HCFC 22 / HFC 407C в системе	кг	1	1	1	1	1	1	1
Компрессор		4/4	4,4/4,4	4,4/4,4	4,5/4,5	5,5/5,5	5,5/5,5	5,6/5,6
Тип / количество		Спи- раль- ный / 1						
Количество ступеней мощности (стандартное исполнение)		1	1	1	1	1	1	1
Испаритель								
Количество / объем воды	дм ³	170,7	171,1	171,1	171,7	171,7	172,2	172,2
Входной гидравлический патрубок (наружная резьба)		1"1/4	1"1/4	1"1/4	1-1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4
Выходной гидравлический патрубок (наружная резьба)		1"1/4	1"1/4	1"1/4	1-1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4
Конденсатор								
Количество / объем воды	дм ³	1 / 0,7	1 / 1,1	1 / 1,1	1 / 1,7	1 / 1,7	1 / 2,2	1 / 2,2
Входной гидравлический патрубок (наружная резьба)		1"1/4	1"1/4	1"1/4	1-1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4
Выходной гидравлический патрубок (наружная резьба)		1"1/4	1"1/4	1"1/4	1-1/4	1"1/4	1"1/4	1"1/4
Размеры и масса								
Длина	мм	800	800	800	800	900	900	900
Глубина с учетом ножек	мм	600	600	600	600	700	700	700
Высота с учетом ножек	мм	910	910	910	910	910	910	910
Транспортировочная масса	кг	127	130	137	151	204	216	222
Эксплуатационная масса	кг	128	132	139	154	207	220	226

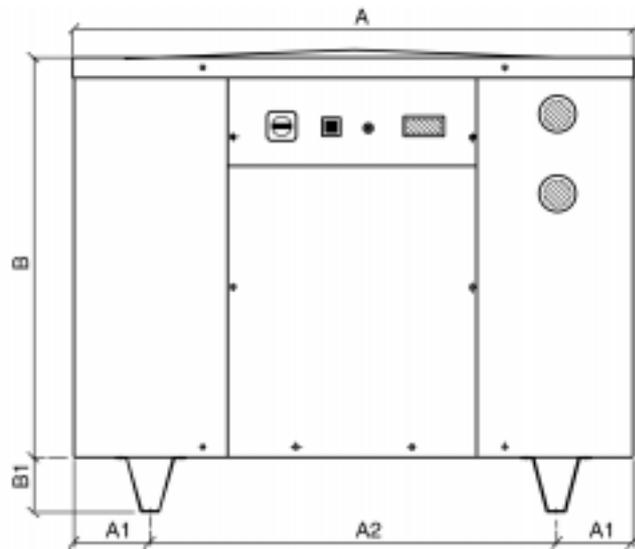
(1) Характеристики приведены для следующих условий: температура охлажденной воды 12 / 7 °С, температура воды в конденсаторе 40 / 46 °С.

6 - Ðàçì áäú

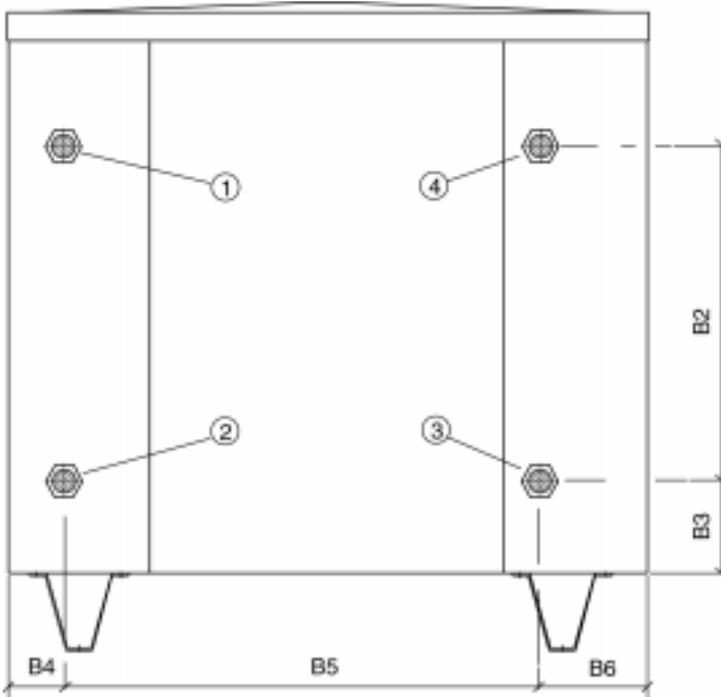
CWP / CWP-HP ìò 02 ìí 21



Àèä ñáíéò



Õðííòàèíí ùé àèä



Àèä ñçààè

- ① Àõíä á èìíáäèòàèí: 1"1/4 ìáäóáéí. (òèííðàçì áäú ìò 02 ìí 09) èèè 1"1/2 ìáäóáéí. (òèííðàçì áäú ìò 15 ìí 21)
- ② Àúõíä èç èìíáäèòàèý: 1"1/4 ìáäóáéí. (òèííðàçì áäú ìò 02 ìí 09) èèè 1"1/2 ìáäóáéí. (òèííðàçì áäú ìò 15 ìí 21)
- ③ Àõíä á èííááí ñàõíð: 1"1/4 ìáäóáéí. (òèííðàçì áäú ìò 02 ìí 09) èèè 1"1/2 ìáäóáéí. (òèííðàçì áäú ìò 15 ìí 21)
- ④ Àúõíä èç èííááí ñàõíð: 1"1/4 ìáäóáéí. (òèííðàçì áäú ìò 02 ìí 09) èèè 1"1/2 ìáäóáéí. (ìò 15 ìí 21)

Àèý -èèèáðíä CWP-HP ìðááóìí ìððáóí ìáççàòàèíí òð òìíáííáèó ðáèä ìðíòíèä á ìáíèó áíáçýíúò èííóððáó. Ñíá-áèíáíèý ìí áíäá áúííèíèòó ìí ñèááòðíáé ñòáì á:

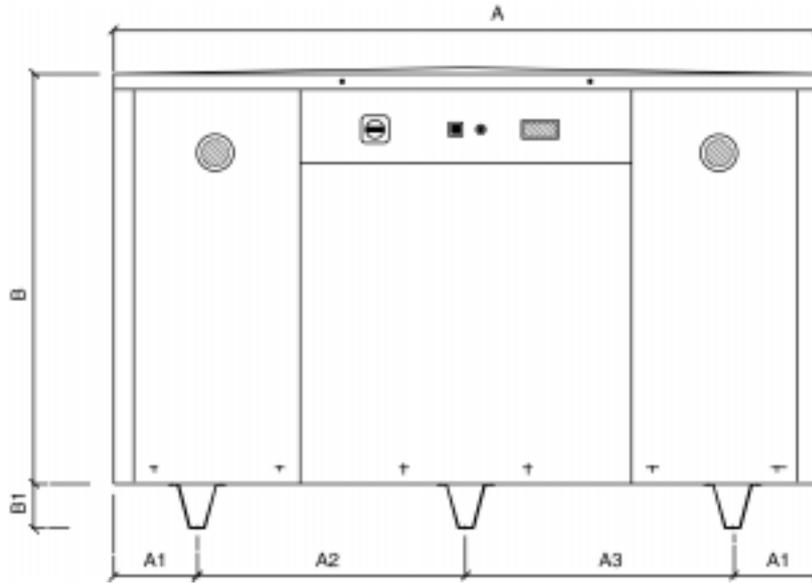
- ① Áíçáðáò áíäú ìò ìíððááèòàèý
- ② Ìíäá-à áíäú è ìíððááèòàèð
- ③ Àúõíä áíäú ìò èííááí ñàõíð
- ④ Ìíäá-à áíäú á èííááí ñàõíð

Òèííðàçì áä	A	A1	A2	B	B1	B2	B3	B4	B5	B6	C	C1
ìò 02 ìí 05	800	75	650	900	110	478	135	80	567	153	480	540
ìò 06 ìí 09	900	100	700	900	110	478	135	80	667	153	580	640
ìò 15 ìí 21	1100	150	800	1000	110	518	145	100	800	200	730	790

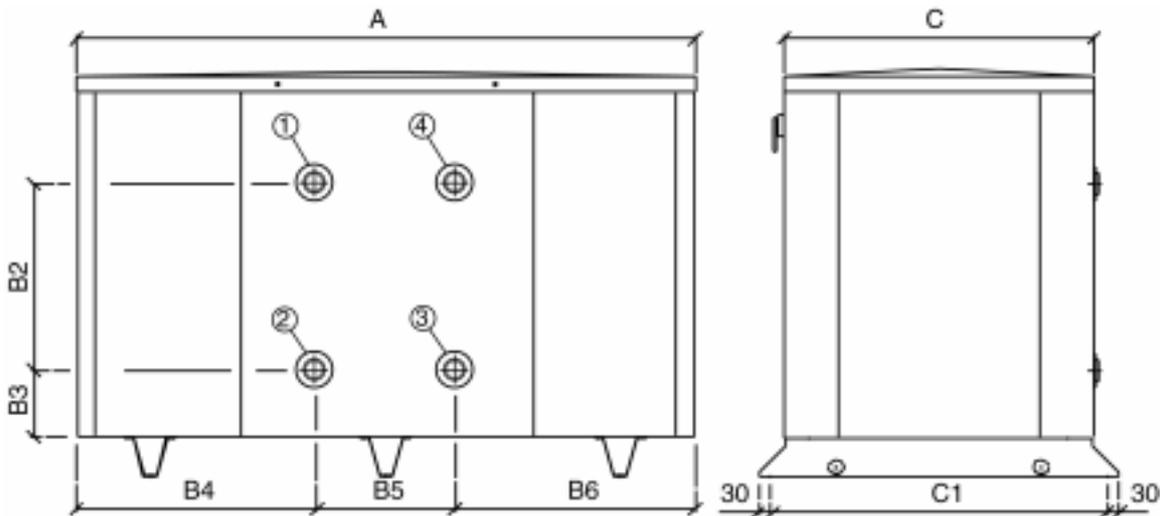
Ðàçì áäú áì ì.

6 - Ðàçì áðù (ìðìáíëæáíëà)

CWP / CWP-HP ìò 25 ìí 35



Òðìíòàëùí ùë àëà



Àëà ñçàè

Àëà ñáíëó

- ① Àõìá à èìíàðëóàëù : 2" ìáðóæí.
- ② Àùõìá èç èìíàðëóàëù : 2" ìáðóæí.
- ③ Àùõìá èç èìíááííàõìðà : 2" ìáðóæí.
- ④ Àõìá à èìíááííàõìð : 2" ìáðóæí.

Àëù -èëëáðìá CWP-HP ìðááóì ìðááóì ìáçáðáëùí òð òìáííáëó ðáëá ìðìòíëá à ìáíëó áíáýíùó èìíòðáð. Ñíá-æíáíáëù ìí áíáá áùííëíëóù ìí ñëááòðùáë ñòáì á:

- ① Áíçáðáð áíáú ìò ìíðááëóáëù
- ② Ìíáá-á áíáú èìíòðááëóáëù
- ③ Àùõìá áíáú ìò èìíááííàõìðáç
- ④ Ìíáá-á áíáú á èìíááííàõìð

Òèíí-ðàçì áð	A	A1	A2	A3	B	B1	B2	B3	B4	B5	B6	C	C1
ìò 25 ìí 35	1700	200	650	650	1100	110	518	145	660	380	660	850	924

Ðàçì áðù ìðëááááíù á ì ì .

7 - Ì Ìíòàæ (ìðíáíêæáíèà)

7.5 - Áíáÿíúò òðóáííðíáíáíú

Ì àíðíúá àèáíðè ì íáóò ìí ááàèòú Ááííðíèòæúíúí è ìíðí áí è è ìðáàè-èàì è òáðí èèè ááçííáííííðè àèÿ ááçííáííííè è ìáàèææáíúáè òíðáííáèè.

Òíðáííáèòá òðóáííðíáíáíú ì ì èíèí àèúíúí è èçæáàì è è ìáðáíááàì è áúííò, òíáíú ìááíðè è ì èíèí òí ò ìíòáðþ íáííðá. Ì ðè ì ìíòáæ áíáÿíúò òðóáííðíáíáíá ðáííí ìðèòá áííðííí ìáíáðíáèì ìíðè ìááòþóèò ÿèáì áíðíá:

1. Áíá òðóáíú áíèæáíú áúòú ìí ìíðèðíááíú òàèèì ìáðáçíí, òí-áíú èò ááííðèòáèèíÿ ìá ìá òèèèáð, à ìá ìí áíðááííúá ìííðíú èèè èðáíèáíèÿ.
2. Òíðíðíèíðáá àèÿ òí áííúòáíèÿ ìáðááá-è àèáðáðèè è èòí à ìá èíííðèòèþ çááíèÿ.
3. Çáííðíúá ááíðèèè àèÿ ìòíá-èè áíáÿíúò òðóáííðíáíáíá ìò ááðáááòá áí áðáì ÿ ìðíááááíèÿ ðáì ìíòíúò è ìáðáèííúò ðááíò.
4. Ðó-íúá èèè ááðíí áðè-áíðèá áíçáòííáííòíèííúá èèáíáíú, òíðáííáèáííúá à ìáí ìò áúíííèèòí-èáò áíáÿíúò òðóáííðíáíáíá.
5. Ìðááíðáá àèÿ ìíáááðáèáíèÿ ááàèáíèÿ áíáíú à ìèíðáì á (ðáíí-èðèðèòæúíúè ááè èèè ðááèèðèòþóèè ááíðèèí).
6. Ááò-èèè ðáì ìáðáòúð è ááàèáíèÿ, òíðáííáèáííúá ìá áòíáá è áíúíáá èç òáíèííáì áííèèá àèÿ òáíáíðáá ìòíèííáèááè è ìáðáèííáí ìáíèòæáèáíèÿ.
7. Òèèíð èèè áðóáèá ìðááíáá, òáàèÿþóèá ìííòíðííèá ò-áíðèòú èç áíáíú áí ìííòíèáíèÿ á ìáíííèèè èííáðèòæúí. Ðáçíí áíðèòú Òèèíð ìá òáèíí òáàèáíèè ìò ìáíííá, òíáíú ìá ìáðáçííúááèíÿ ðáçðúá ìíðòè è èáàèòáèÿ ìá áòíáá à ìáííí (ìðíèííòèíðèòè-òáííí ò èçáíòí áèòáèÿ ìáíííá). Ì áèè-èá Òèèíðáíðáèòíðèíèòæúí è ìíáíúíèòáðáèòáðèíèèè ìèíðáì ú.
8. Èáæáíúè èííáðèòæúí è èííááííáòíð (òíèúèí ò CWP-HP) èí ááò áíáò-íèè ìáíáðáááòáèè è òáðí ìííáò áèÿ çáíèòú ìò ðáçíí ìðáæááíèÿ áí -18 °C. Á çèì ìèè ìáðèíá áúèèþ-áíèÿ, ðáèíí áíáòáííèè èèè ááðáèòú áèèþ-áíííú ìèðáíèá ááðáááòá, èèè ìááííá-èòú ìáíáðáááòáèú ìòáèè-íúí èííòí-íèèíí ìèðáíèÿ 220 Á, òíòÿ ìáíáðáááòáèú ìèííáèèáíí ìá çááíáá è ÿèáèòè-áíèíè èòáíè òíðáèáíèÿ òèèèáðá.

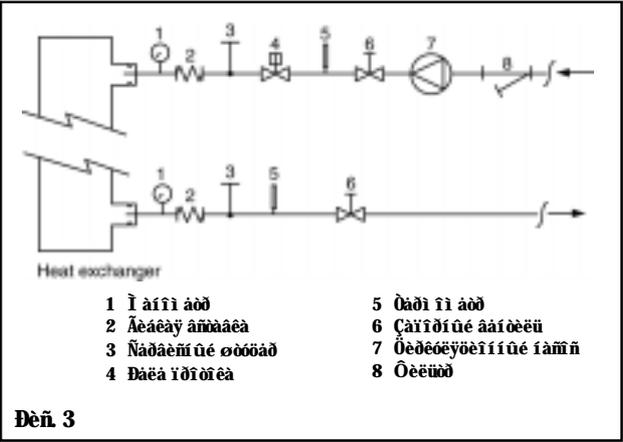
⚠ Ìíðíðíáèíí

Áíðèè àèÿ ìèðáíèÿ ìáíáðáááòáèÿ èíííèúçòáòíÿ ìòáàèúíúè èííòí-íèè 220 Á, òí ìáíáðíáèì ìííí áðèòú ááí áúèèþ-áðóáèú, òíáíú ìèò-áèíí ìá áúèèþ-èòú ááí à òíèííáíúè ìáçíí.

Òíòÿ òáíèííáì áííúá áííáðáòú ìáíðóáíááíú çáíèòíè ìòçáì ìðáæáá-íèÿ, ÿòí ìá çáíèòèðáíáÿíúá òðóáííðíáíáíú ìíáðóáèè ááðáááòá è ìá çá-úèòèð òáíèííáì áííèè à ìèò-áá ìáðááíÿ à ìíáá-á ÿèáèòíÿíáðáè èèè ìáðááíðáíèÿ ìèðáèè ìáíáðáááòáèÿ.

Áèÿ áíííèíèòæúíúè çáíèòú ìò çáì ìðáæááíèÿ, ðáèíí áíáòáì ìèèòú áí-áòèç òáíèííáì áííúò áííáðáòá è áíáÿíúò òðóáííðíáíáíá, áíðè òèèèáð ìá áòáòááèííáíáòúá òá-áíèá çèì ìáíí ìáðèíáá èèè áíááèòúá ìèíáì ò ÿòèáíáèèèèúáì ìííòááòáðóááí %-áí ìííòííòáíèÿ áíáíí-áèèíèááíè ìí áíè àèÿ ìðááíòáðáíèÿ ðáçíí ìðáæááíèÿ ìèíáì ú à çèì ìèè ìáðèíá.

Ïðèì á-áíèá : Ðáèá ìðíòíèá èèè àèòáðáíòèáèúííá ðáèá ìðíòíèá ìèááòáò òíðáíáèèèáòú ìá áíáÿíúò òðóáííðíáíááò ìíáá-è áíáíú è òáíèííáì áííèèáì . Ì ìíòáæ ðáèá ìèááòáòáííèíèòú áí ìòíèá òíðáííáèè à ÿèííèòáòèþ.



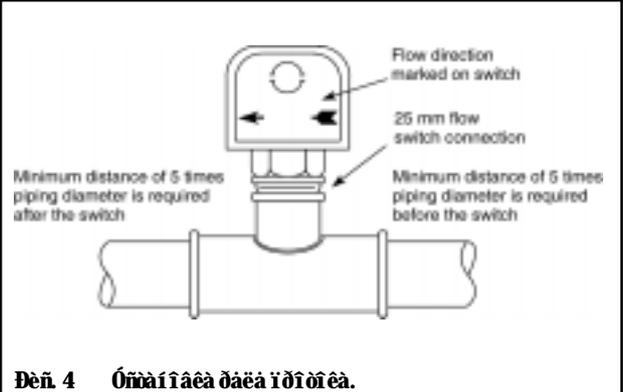
Ðèñ 3

7.6 - Ðáèá ìðíòíèá

Ðáèá ìðíòíèá áíèæáíú òíðáíáèèèáòíÿ ìá áíáíúò òðóáííðíáíááò ìá áòíáá à èííá-ðèòáèè, òíáíú ááðáíòèðíááòú áíííáòí-ííúè ðáííá òèááíííèòáèÿ è ìòèáæááþ-úòþ ìááðòçéò èííáðèòáèÿ ìðè çáíòíèá ááðáááòá. Ì ìí çáíèòááò èííí ìáíííð ìðí-íðíòèá èþáíè áíçí ìáííè çáááðáèè ìíòíèá àèáèííèè à òá-áíèá çáíòíèá è ìðááíòáðá-úááò ìèò-áèííá ðáçíí ìðáæááíèá, èííáá ðáííá òèáááíííèòáèÿ ìááííáòí-áí.

Ðáèá ìðíòíèá ìíííáàèÿáòíÿ à èá-áíðáá ìíòèè. Ïòí ðáèá èííáòí-ííáí ðè-íá èááèíí ìèííííááèèèááì ìá è èþáíè òðóáá.

Òíðáííáèá áíèæáíú áííúíðíèçáááíá íá èáè çáçáíí ìá Ðèñ. 4. Ìðèííáèíèòá ìíðí áèúíí ðáçííí èíòóúá èííóáèòú ðáèá ìðíòíèá è èèá ìá ìèíðáì ú òíðá-áèáíèÿ ááðáááòá (Ì ìí ÿèáèòè-áíèèòþ ìíáì ò, ìíííáàèÿáí òþ ìí ááðáááòíí). Ò ðáèá áííú òáèáá èííí ìèáèòíðí ðáèííí çáì èíòóúò èííóáèòá, èíòíòúá ìá è-íí èíííèúçíááòú àèÿ ìááòíáíáí èíáèèáò ðá èèè òðááíáèííè ìèáíáèèçáòèè, ìí ìáúáþúáè ì ìííòíÿíèè "ìòèááíè ðáíííá". Èþáíá ðáèá ìðíòíèá, òíðáííá-èáíííá ìá ìèòúòíí ìáçáòá, ìáíáðíáèì ìá çáíèòáúáòíòçáì ìðáæááíèÿ.



Ðèñ 4 Òíðáííáèá ðáèá ìðíòíèá.

7 - Ì Ìíòàæ (ìðìáíëæáíèà)

7.7 - Çàíðààèà ààðàààòà òèààààáíòí

Áíà ààðàààòù ìðàáíàçíà:áíù äëý èìííèùçíàáíëý ñ R22 è áðòàèí è òèà-
 ààááíòàí è, ìðàáèààááí ùí è á èà:áíòàá ìíòèè. Òèàààáíòà òèàçáí íà
 òèèííèèà ààðàààòà. Áàðàààòù ìòðòèàðòóí ñ ðàáí:áé çáíðààèíèè òèàààáíòà.

7.8 - Áíáíí-æèèíèèááíù è ðàííáíð

Èìííèùçíàáíèà ýòèèáíèèèíèý ìðàáíòàðààòà ðàçí ìðàæèááíèà
 èìíáðèòàèý, áíáýííùò òðòáííðíáíáíà è ñèíòáí. Ìðè èìííèùçíàá-
 íèè áíáíí-æèèíèèííáí ðàííáíðà ááíáèòà íèæáíðèàáááííùá èí-
 ýòèèèèáíòù èíððàèèè.

Áëý áíáíí-æèèíèèááíí ðàííáíðà èííòáíòàðèè áúòà 20%, íàíòíýòàèíí
 ðàèíí áíáááí ìðèíííòèèðíàòòóí ñ ìííòááúèèíí ýòèèáíèèèíèý.

Èíýòèèèèáíòù èíððàèèè

Áíèý ýòèèáíèèèíèý %, ááííáúá	10	20	30	40	50
Òàí ìðàðòòà çáí áðçáíèý (°C)	-3	-8	-14	-22	-33
Òíèíáííðíèçáíàèòàèííòù	0.991	0.982	0.972	0.961	0.946
Ìíòààèýáí áý ì ìùííòù	0.996	0.992	0.986	0.976	0.966
Ðàííá áðáú	1.013	1.040	1.074	1.121	1.178
Ìíòàðý ìáííðà áíáú	1.070	1.129	1.181	1.263	1.308

Ìðèí áð: çáúèòà ààðàààòà ìðíðèà ðàçí ìðàæèááíèý äëý òáí-
 ìðàðòòù ìèðòèàðòóáè ñòááú -8 °C.

1. Ìíðàààèèòà èííòáíòàðèè ýòèèáíèèèíèý: 20%.
2. Ìíðàààèèòà òèàáííðíèçáíàèòàèííòù ñ ó:áòíí èíððàèèè, òí ìíæáý òèàáííðíèçáíàèòàèííòù +èèèàðà á èÁò ìá èíýòèèèèáíòù èíððàèèè è ìùííòèè 0.982.
3. Ìíðàààèèòà ðàííáí áíáú ñ ó:áòíí èíððàèèè:

$$\frac{\text{Òèàáííðíèçáíà-íòù ñ ó:áòíí èíððàèèè} \times 860}{\text{è/ñ} = \frac{\text{Ðàçíííòù òáí ìðàðòò} \times 3600}{\text{è/ñ} = \frac{\text{Ðàííáí áíáú ñ ó:áòíí èíððàèèè} = \text{è/ñ} \times \text{Èíýòèèèèáíò} (1.04).$$

4. Ìíðàààèèòà ìíòàðð ìáííðà áíáú äëý áíáýííáí òðàèòà èìíáðèòàèý ìðè èìííèùçíàáíèè ýòèèáíèèèíèý ìðè ìíí ìùè èðèáíè ìíòàðè ìá-
 ìíðà áíáú ìí áàèè:èíá ðàííáíá áíáú ñ òí ìíæáíèèáí áàèè:èíú
 ìíòàðè ìáííðà ìá èíýòèèèèáíòù èíððàèèè (1.129).

Ìðèí á:áíèà: Áèèýíèà æèèíèèý ìá ðàáíòò èííááííàòíðííáí
 òáíèííáí áííèèà ìáçíà:èòàèíí. Ñáíèíòàá áíáíí-æèèíèèááííáí
 ðàííáíðà ñ ìíáúòáíèèáí òáí ìðàðòòù ìí:ðè áíáèíáè:íú
 ñáíèíòááí áíáú. Ìíýòí ò ìðè ìíááíðà ààðàààòà áèèýíèèáí æè-
 èíèý ìá ðàáíòò èííááííàòíðà ì íæíí ìðáíáàðà:ù.

7.9 - Ìðàààèííùá ìðàáí àòòù ðàáí:ááí æèáíàçíá

Áààèáíèý á òáíèííáí áííùòáííðàòòò

Òèíí- ðàçí áð	Maèíè àèííá ðàáí:áá áààèáíèà (Ááð)		Áààèáíèà ìíðàííáèè (Ááð)	
	Áíáá	Òèàààááíò	Áíáá	Òèàààááíò
ìò02 áí 35	10.5	13.0	14.0	26.0

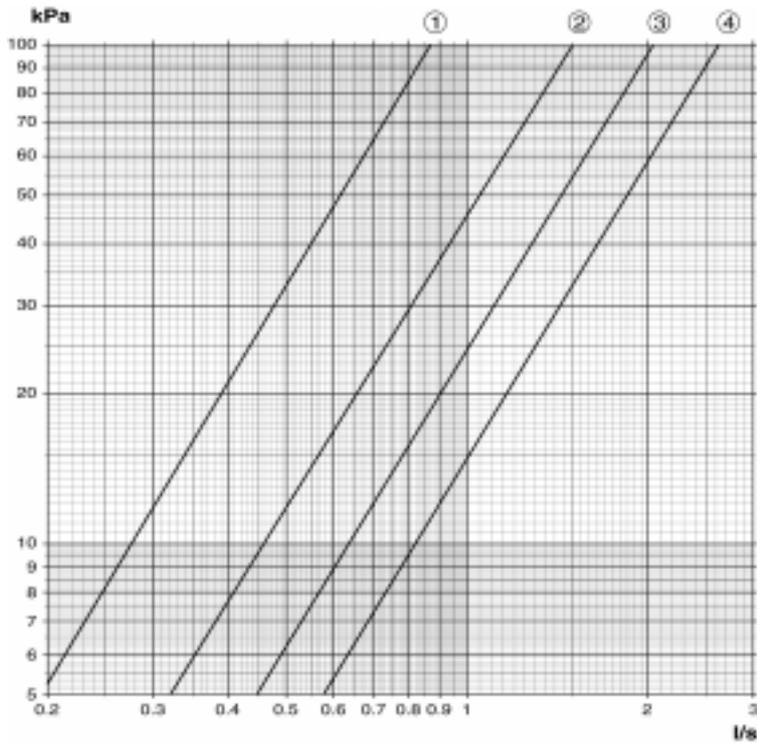
Òáí ìðàðòòà áíáú - áíá ààðàààòù

Áíá òèííðàçí áðù	Meí. (°C)	Maèí. (°C)
Òáí ìðàðòòà òèàáíííèèòàèý ìá áúòíáá (1)	6	15
Ìðàáíáá òáí ìðàðòò òèàáíííèèòàèý (2)	4	6
Òáí ì-ðà áíáú ìá áúòíáá èííááííàòíðà	26	51
Ìðàáíáá áíáú ìá áúòíáá/áúòíáá èííááííàòíðà(2)	5	7
Òáí ì-ðà áíáú ìá áúòíáá á èííááííàòíð (3)	20	45
Òáí ì-ðà áíáú ìá áúòíáá á èííááííàòíð (4)	15	36

- (1) Ááç æèèíèèý.
- (2) Áëý æèáíàçíá ðàáíòù, ñíòààòíàòòóááí ìáèáíèè àèááðáí ì ù ìáááíèý áààèáíèý.
- (3) Áëý ààðàààòá ááç áíáíðàòòèèðòóááí ááíòèèý.
- (4) Áëý ààðàààòá ñ áíáíðàòòèèðòóááí ááíòèèáí.

Áààèíá çáí á:áíèà: Áëý áíáò òííáííáíè èííáèèèíèèðíáíèý áíçáòà
 ñ ðàííðàààèèáíèèáí òèàáíííèèòàèý ìáíáòíáèí ì, +òíáú áíý ðàííðàà-
 èòàèííáý æèáðààèè:áíèèý ñèíòáí á èí àèá ìáúáí 15/èÁò òèàáííðí-
 èçáíàèòàèííòè, ñíòààòíàòòóááí èíèí àèííèè ñòíáíèè ðàòòèèðíá-
 íèý ìðíèçáíàèòàèííòè ì áèèíú. Á ìáèíòíòòò ñèò:áýò áóááò ìáíá-
 òíáèí ì áíááàèòù áí èííòù ìá ìðýí ìí èèè ìðàðòíí òðòáííðíáíáá
 èííòòà òèàáíííèèòàèý.

8 - Ίσοθέο ίαίθηά αήαú à έμιαθέοαέα



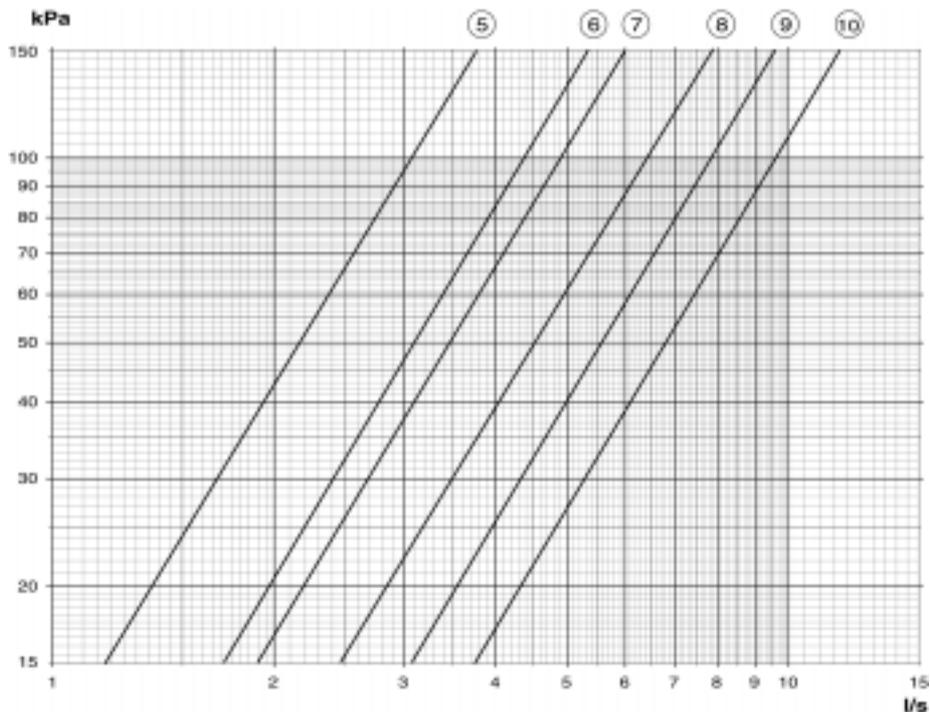
Δαή:αó δαήοίαα αήαú:

$$q_m = \frac{P \times 860}{\Delta t \times 3600}$$

ααα : q_m δαήοίαα αήαú à ε/ñ
 P οίείαίθιθέαίάεοαέυίθου à εΑó
 Δt θαίθιθου θαί ίαθαóó αήαú αοία/αúοία à °C

Έείεý 1 : CWP/CWP-RC 02 è CWP-HP 02
 Έείεý 2 : CWP/CWP-RC 03 - 04 è CWP-HP 03 - 04

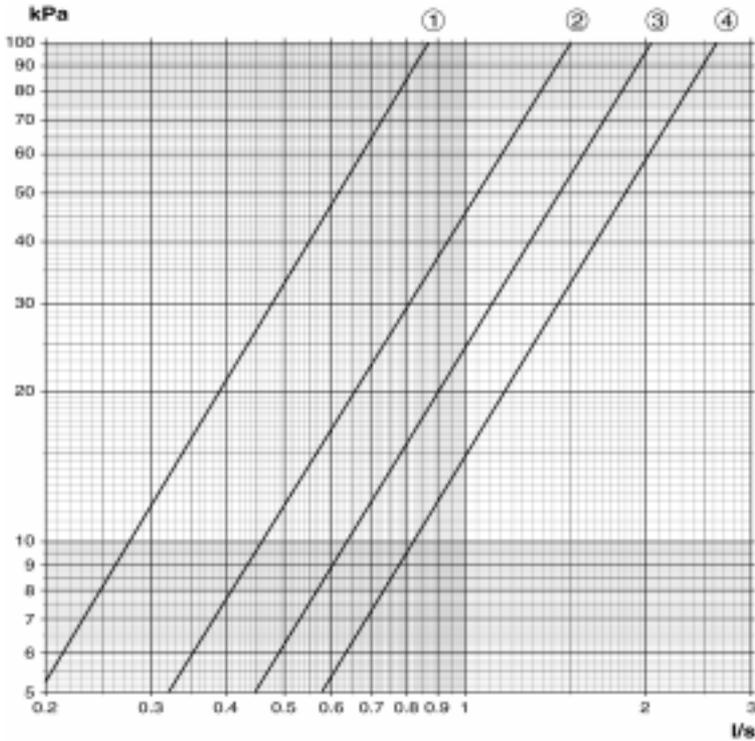
Έείεý 3 : CWP/CWP-RC 05 - 06 è CWP-HP 05 - 06
 Έείεý 4 : CWP/CWP-RC 07 - 09 è CWP-HP 07 - 09



Έείεý 5 : CWP/CWP-RC 15 è CWP-HP 15
 Έείεý 6 : CWP/CWP-RC 18 è CWP-HP 18
 Έείεý 7 : CWP/CWP-RC 21 è CWP-HP 21

Έείεý 8 : CWP/CWP-RC 25 è CWP-HP 25
 Έείεý 9 : CWP/CWP-RC 30 è CWP-HP 30
 Έείεý 10 : CWP/CWP-RC 35 è CWP-HP 35

9 - Ίσάδες ιαίτηα ατμύ α εΐιαίηαοΐδα



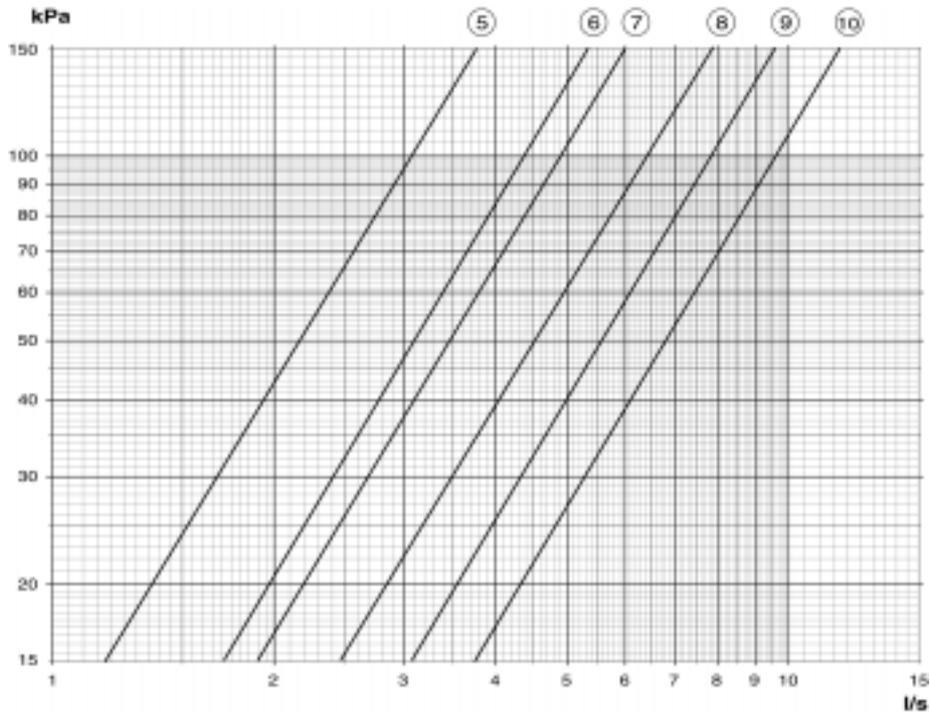
Ίσάααααααα ααηΐαα ατμύ:

$$q_m = \frac{P \times 860}{\Delta t \times 3600}$$

ααα : q_m ααηΐαα ατμύ, ε/η
 P αααΐΐδΐεαΐααααααΐηΐα, ελδ
 Δt δααΐηΐαα ααΐ ΐαδαααδ, °C

Ήεΐεΐ 1 : CWP 02 - 03 ε CWP-HP 02.
 Ήεΐεΐ 2 : CWP 04 - 05 ε CWP-HP 03 - 04.

Ήεΐεΐ 3 : CWP 06 - 07 ε CWP-HP 05 - 06.
 Ήεΐεΐ 4 : CWP 09 ε CWP-HP 07 - 09.



Ήεΐεΐ 5 : CWP 15 ε CWP-HP 15.
 Ήεΐεΐ 6 : CWP 18 ε CWP-HP 18.
 Ήεΐεΐ 7 : CWP 21 ε CWP-HP 21.

Ήεΐεΐ 8 : CWP 25 ε CWP-HP 25.
 Ήεΐεΐ 9 : CWP 30 ε CWP-HP 30.
 Ήεΐεΐ 10 : CWP 35 ε CWP-HP 35.

10 - Íðaaíú óiðaaéaíey

10.1 - Òai íaðaóóúé eííóðíeáð

Eííóðíeáð, ónaííaeáíúé ía CWP / CWP-HP 02 - 35, íðeáè-áðíaaí ía çaaííaa aey ðaaíóú íí òai íaðaóóðá aíaú ía aóíaa á aáðaaaó. Íí yóíe íðe-eíá aáo-eèe eííóðíeáðá ðamííeíaeáíú ía aóíaa á emíðeoaey, +oíáú eííóðíeáðíaaóú oáíeíaoþ íaáðóçeo.

Íaíaoíaeí ay ðaaóeéðíaeá eííóðíeáðá - oíeúeí eçl aíaíeá ónaáeé, ííá í íaeó aúóú ónaííaeáíá á aeáíaçííá íð -10 °C aí 20 °C. Çaaííaeay ónaáeá ðaaíá 12 °C aey aáðaaaóíá CWP. Aey aáðaaaóíá CWP-HP eííóðíeáð í íaeí ðaaóeéðíaaóú, çaaaay ónaáeé á aeáíaçííá íð 25 aí 45 °C (á çei íeé íaðeíá) e íð +10 aí +18 °C (á eáóíeé íaðeíá).

Áneé ónaáeé íeaa çaaííaeéó, óaaáeoaíú, +oí á aíaííú eííóðá neíaaí ú emííeúçoaóny aíaíí-aeéíeaaúé ðamííáð, e +oí aía óiðaa-eyþueá e íðaaíðaaíeoaeyíúa ónoðíeíaa íðaaóeéðíaaíú mííoaáoíaaí-íí.

Íðeí a-aíeá: aey ónaáíe íeaa 10 °C (íí òai íaðaóóðá aíaú ía aóíaa á aáðaaaó) eíííoeíoeðeoaíú í çaaííáí íí ííáíáo íðaaííooíeíííaaé, íaíaoíaeí úo aey oíðíeáé ðaaíóú ónaííaeé.

10.2 - Ðaeá aúúíeíáí aáaeáíey

Ðaeá aúúíeíáí aáaeáíey - yoi íðamíííaaó-aueþ-aóaey, íðe-áíaeí úe á aaéíaaéa óaaé-aíeáí aáaeáíey. Eííaa íí ðaçl ú-eaaóny, ðaeá aaçííaaíííoe íðeþ-aáo íeoaíeá eíí íðamííðá, +oí íðaeðauaaó ðaaíóó aáðaaaóá aí ðo-ííáí ðamííðá yoiáí íðamíí-íaaó.

Ðaeá aúúíeíáí aáaeáíey ðaaóáo ðo-ííáí íaðííá (ðamííðá) e íðaaóeéðíaaíí ía çaaííaa ía íðaaáoúaaíeá íðe aáaeáíeé 27 Áað.

10.3 - Ðaeá íeçeíáí aáaeáíey

Ðaeá íeçeíáí aáaeáíey íðeáíeoaíy á aaéíaaéa aáaeáíeáí á emíðeoaéa. Íí íðaaáoúaaáo, eííaa aáaeáíeá ííoeaaóny íe-aeá ííðl ú.

Ðaeá íeçeíáí aáaeáíey eí aáo aáoíí aòe-aíneé íaðííe íðaaó-eéðíaaíí ía çaaííaa aey íðaaáoúaaíeay íðe 1.7 Áað ía CWP e CWP-HP aáðaaaóá.

10.4 - Óaðl ííaaó íaíðaaaóaeý emíðeoaey

Óaðl ííaaó íaíðaaaóaeý emíðeoaey íaaíí-aéaaó çáuèóó íð ðaçl íðaeaaíeý aí òai íaðaóóð íeðoaeþúae íðaaú aí -18 °C á íaðeíá, eííaa aáðaaaó aueþ-aí.

Óaðl ííaaó çal úeaaóny íðe +3 °C, aeþ-aý íaíðaaaóaeý emíðeoaey.

Íá aáðaaaóá CWP-HP e emíðeoaey e eííaaííaaóð íaíðaaííaaíú íaíðaaaóaeýí e e óaðl ííaaóí çáuèóó íð ðaçl íðaeaaíeý.

10.5 - Óaðl ííaaó aíoççal íðíçeé

Ýeaeóðíííúe óaðl ííaaó aíoççal íðíçeé, ónaííaaeaaí úe oíeúeí ía CWP aáðaaaóú, íðaaíðaaúaaó ðaçl íðaeaaíeá emíðeoaey aí aóal y ðaaíóú.

Óaðl ííaaó, íðo-íúí íaðííí, íðaaáoúaaáo, eííaa òai íaðaóóðá aúoíayúaaí oeaáíííneoaey ííoeaaóny aí +3 °C (aðoay ónaáeá -aey aíaíí aeéíeaaíí ðamííðá íí oaaííaaíeþ).

Íá aáðaaaóá CWP-HP e emíðeoaey e eííaaííaaóð ímíaaíú óaðl ííaaóí aíoççal íðíçeé.

10.6 - Óiðaaéaíeá aáaeáíeáí eííaaííaaóeé

Óiðaaéaíeá aáaeáíeáí eííaaííaaóeé ííoaíaaeyaaíy íðamíííaaóí, eííóðíe-aaóíí aòe-aíneé aeþ-aáo e aueþ-aáo ýeaeóðííaaeaaóaeý aáiðeeyoiðá aey ííaaáðaeáíey íínoíyíííí aáaeáíey eííaaííaaóeé.

Íðamíííaaó íðaaóeéðíaaí ía çaaííaa ía aáaeáíeá eííaaííaaóeé 17 Áað.

10.7 - Áíáíðaaóeéðoþueé aáiðeéú (ííoeý)

Ýoa ííoeý ííoaíaaóó oíeúeí aey aáðaaaóíá CWP.

Áíáíðaaóeéðoþueé aáiðeéú (AÐÁ) aúííeíyao eííóðíeú aáaeáíey eííaaííaaóeé, ðaaóeéðoy ðamííá aíaú +aðaç eííaaííaaóð á mííoaó-íaaéé í çaaáíííe òai íaðaóóðíe eííaaííaaóeé (ðaeíí aíaóal ay òai íaðaóóðá eííaaííaaóeé 40 °C).

11 - Yéacòdè-àñèèà n̄n̄al ù è ì ìíòàæíàý ìðíàíàèà

Yéacòdìðíàíàèà àíèæíà áúòù áúííèíàíà à m̄íòàáom̄àèè m̄ àn̄al è m̄-íòàáom̄òp̄ùèì è n̄n̄alíàáòòàì è è ìðààèèàì è. Àðàíòèý òðà-èàáàò n̄èèò, àñèè yéacòdìðíàíàèà íà m̄íòàáom̄òáòòà m̄íàòèòèèàòèýì . Íàðàíðàáòèè yéààèèè ìðàííòðàíèòàèù òèàçúááàò íà èíðíòèíà çàì úèáíèà, çàì èp̄ èèè ìàðàáðòçéò. Íðàæàá -àì çàì àíèòù yéààèèè ìðàííòðàíèòàèù èèè m̄ííàà çàìòn̄òèòù èíì ìðànm̄ò, íàèèòà è òn̄òàíèòà íàem̄ðàáííñòù. Íàíàðàáàò-èè òàíèííàì àííèèíà àíèæíú áúòù ìíàèèp̄-àíú è m̄àíèì ìòn̄èàòèýì ,

ì èíòý æàáí úè àúèèp̄-àòàèù òm̄àííàèè, -òíáú ìàíàðàáàòèý ðàáíòàèè è çàúèúàèè òàíèííàì àííèèè ìòðàçì ìðàæèàáíèý áàæà ìðè àúèèp̄-àíííì àáðàáàòà.

Àúííííè àúèèp̄-àòàèù àáðàáàòà n̄èàáòà ìðèm̄ààèíýòù è èèàì ì àì , èàè ìíèàçàíí ìà yéacòdè-àñèíè n̄n̄al à, ìíñààèýàì ìè àì àñòà ñ àáðàáàòí . Àñèè ýòà ìíòèý ìà em̄íèùçòàom̄ý òóíòèðòèòà ìáá ýòè èèàì ì ù.

Ðàèà ìðíòèèà àíèæíí áúòù ìðèm̄ààèíàíí è èèàì ì àì èàè òèàçàíí à yéacòdè-àñèíè n̄n̄al à àáðàáàòà.



Ì n̄n̄alíàæíí!

Ì ìíòàæíàý ìðíàíàèà àíèæíà áúòù áúííèíàíà à m̄íòàáom̄àèè ñ yéacòdè-àñèíè n̄n̄al ìè àáðàáàòà, ìàòíàýùàèñý àíóòðè ìòn̄èà òíðààèáíèý



Ì n̄n̄alíàæíí!

Àáðàáàò àíèæáí áúòù çàçàì èáí -àðàç èèàì ì ó ìà àíóòðàííàè n̄n̄al ìíà yéacòdè-àñèíè ìàíàèè.



Ì n̄n̄alíàæíí!

Èm̄íèùçòèòà òíèùèí ì àáí úè ìðíàíà àèý àñàò n̄èíàáúò yéacòdì-ìíàáíàíè è àáðàáàò. Àèý àðòàíè yéacòdìðíàíàèè ì íàèò em̄íèù-çíàáòm̄ý àèp̄ì èíèàáúè èèè ì àáíúè ìðíàíà.



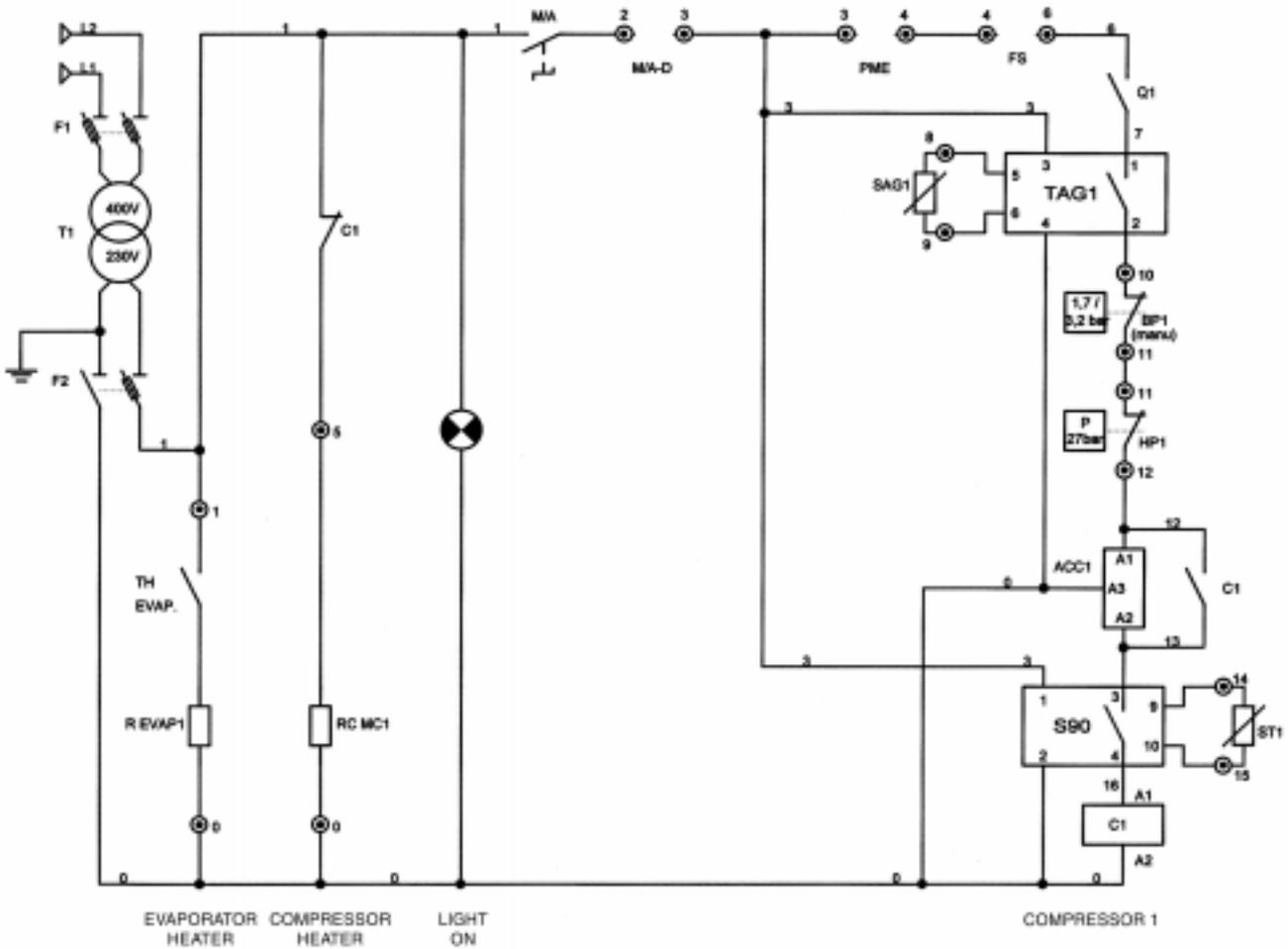
Ì n̄n̄alíàæíí!

Íàíðýæáíèà ìèòàíèý ìà àíèæíí èçì àíýòm̄ý àíèùòà, -àì ìà 10%. Íàáàèáí ñ òàç àíèæáí áúòù ìà àíèèá 3%.

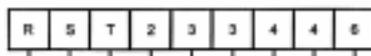
Àñàáàà ìàðàùàèòàñíí è yéacòdè-àñèíè n̄n̄al à àáðàáàòà, ìàòíàýùàèñý àíóòðè yéacòdè-àñèíè ìàíàèè

11 - Ýéàéòðè÷áñéèà ñòàì ù (ìðìáìéæáíéà)

Ìðèì áð ñòàì ù òáìáé òíðááéáíéý äéý ááðááàà ÑWP ñíáíéì èìì ìðáñìðìì

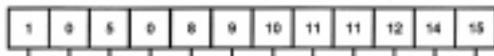


USER JUNCTION BLOCK



ALIM TRI 400V 50HZ
M/A-D
PME
FS

CONSTRUCTOR JUNCTION BLOCK



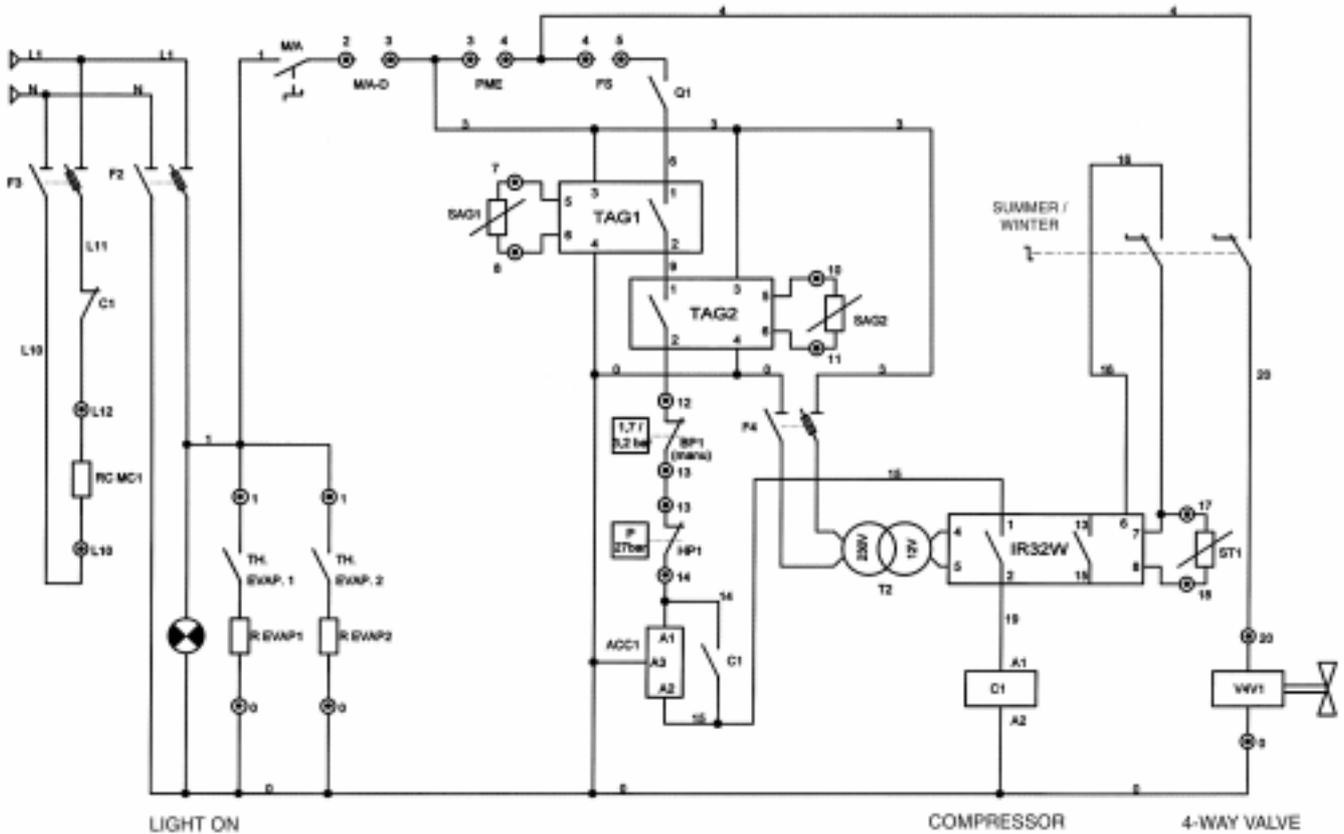
R EVAP1
RC MC1
SAG1
BP1
HP1
ST1

Ìáíçíá÷áíéý :

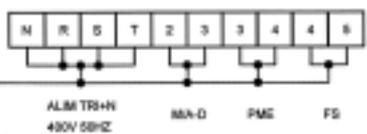
- F1, F2 Ìðááìòðáíéòáéé
- T1 Òðáìíòíðì áòíð
- TH EVAP Òáðì ìñòò ìáíáðááàòáéý èñìáðéòáéý
- R EVAP1 Ìáíáðááàòáéù èñìáðéòáéý
- RC MC1 Ìáíáðááàòáéù èáðòáðá èìì ìðáñìðá
- M/A Áéááí ùé áùéð÷-áòáéù Áéé./Áùéé.
- M/A-D Áùííííé áùéð÷-áòáéù
- PME Ìðáñìñòò çàùéòù ìò ìéçéíáñ áááéáíéý áíáù á èííóðá
- FS Ðáéá ìðìíéà
- SAG1 Áàò÷éé áíòéçáì ìðìçéé
- TAG1 Òáðì ìñòò áíòéçáì ìðìçéé
- BP1 Ðáéá çàùéòù ìí ìéçéíì ó áááéáíéð
- HP1 Ðáéá çàùéòù ìí áùñéíì ó áááéáíéð
- ACC1 Ðáéá çáááðáéé ìóñéà
- S90 Èííòðìééáð òáì ìáðáòòù
- ST1 Áàò÷éé òáì ìáðáòòù
- C1 Ìóñéàòáéù èìì ìðáñìðá
- ALIM TRI Ìíááíá 3-ò òáçííáñ ýéàéòðìíéòáíéý

11 - Υεάεοδè÷αηέεα ηηαί ù (ìðíαιέααίεα)

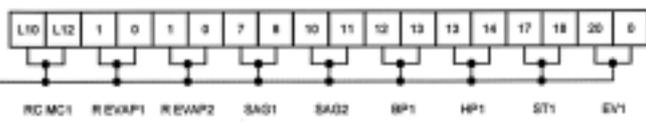
Ìðεί αδ ηηαί ù òαίáε óíðαáεαίεý áαðααοίá ÑWP-ÍÐ ηíαιείì είì ìðαηηòίì



USER JUNCTION BLOCK



CONSTRUCTOR JUNCTION BLOCK



Ìαιçía÷αίεý :

- F2, F3, F4 Ìðααίòðαίεοαέ
- RC MC1 Ìíαιηðαα εαðòαδà είì ìðαηηòá
- TH EVAP1 Õαδì ìηòò 1 ìαιηðαααοαέý εηíαðεοαέý
- R EVAP1 Ìαιηðαααοαέý εηíαðεοαέý 1
- TH EVAP2 Õαδì ìηòò 2 ìαιηðαααοαέý εηíαðεοαέý
- R EVAP2 Ìαιηðαααοαέý εηíαðεοαέý 2
- M/A Άεααίúε αúεεþ÷αοαέý
- M/A-D Άúííηíε αúεεþ÷αοαέý
- PME Ìðαηηηòò çαùεòú ìò ìεçέìαι áααεαίεý αίáú á είìòòðá
- FS Ðαεá ìðίòíεá
- SAG1 Άò-εέ 1 αίòεçαì ìðαεεáαίεý
- TAG1 Õαδì ìηòò 1 αίòεçαì ìðαεεáαίεý
- SAG2 Άò-εέ 2 αίòεçαì ìðαεεáαίεý
- TAG2 Õαδì ìηòò 2 αίòεçαì ìðαεεáαίεý
- BP1 Ðαεá çαùεòú ìí ìεçέìì ó áααεαίεþ
- HP1 Ðαεá çαùεòú ìí áúηέìì ó áααεαίεþ
- ACC1 Ðαεá çáαáðαεέ ìòηέá
- T2 Õðáíηòíðì áοìð
- IR 32W Ëíìòðίεεαð òαì ìαðαòòðú
- ST1 Õαì ìαðαòòðúúε áαò-εέ
- C1 Ìòηεαοαέý είì ìðαηηòá
- V4V1 Ðαáαðηεαίúε εεαíαι
- ALIM TRI+N Ìíáαíá 3-ò òαçίíαι ðεáεòðίúεοαίεý

14 - Nîemê çaiâmî ûõ ÷àndé

Çaiâmî ûã ÷àndé äëý ànã òeiriðaçi aðiã	Êã
Äëuça äão:ëëã	SOF000005
Ðããã çãuëõü ýî àúmêîí ó äãããíãíëþ	R2PHPR036
Ðããã çãuëõü ýî íeçëîí ó äãããíãíëþ	R2PBPR044
Òãðî ímãõ ãí òeçãì í ðãããããíãíëý	R1TSEC130
Äão:ëë õãì ýãðãõõü	R2SSDE033
Í ðãñmîãõ çãuëõü íõ íããíãmãõí-ííãí ðãñmîãã ãíãü	R2PBPE043
Äíãíðããëëðõþuëë äãíõëü, 1/2"	R3PVPR008
Äíãíðããëëðõþuëë äãíõëü, 3/4"	R3PVPR009
Äíãíðããëëðõþuëë äãíõëü, 1"	R3PVPR010
Äíãíðããëëðõþuëë äãíõëü, 1" 1/4	R3PVPR011

Çaiâmî ûã ÷àndé äëý ànã òeiriðaçi aðiã	Êã
Äíãýííë ðëëüð, 33/42	F2FFAT021
Äíãýííë ðëëüð, 40/49	F2FFAT022
Äíãýííë ðëëüð, 50/60	F2FFAT023
Çãíðíüã äãíõëý (2 øõ.), 33/42	F1RBTV082
Çãíðíüã äãíõëý (2 øõ.), 40/49	F1RBTV084
Çãíðíüã äãíõëý (2 øõ.), 50/60	F1RBTV083
Í äííí ãõð àúmêíãí äãããíãíëý	R7MCAD064
Í äííí ãõð íeçëíãí äãããíãíëý	R7MCAD065
Ðããã ýðíõíãã	R7CCLQ015

CWP / CWP-HP	02	03	04	05	06	07	09
CWP êíããíãmãõðíüë õãíëíãí äííëë	F4DEVP033	F4DEVP021	F4DEVP021	F4DEVP021	F4DEVP022	F4DEVP022	F4DEVP023
CWP-HP ííõëý äëý êíããíãmãõðã	S1FE00002	S1FE00003	S1FE00003	S1FE00005	S1FE00005	S1FE00009	S1FE00009
TDã	R4DTHE051	R4DTHE051	R4DTHE052	R4DTHE050	R4DTHE047	R4DTHE048	R4DTHE048
Õëëüð-íñõëëõãëü	F2DCGS019	F2DCGS016	F2DCGS016	F2DCGS016	F2DCGS016	F2DCGS017	F2DCGS017
Nî íõðíãíã mããëí	F1WVLF133	F1WVLF126	F1WVLF126	F1WVLF126	F1WVLF126	F1WVLF127	F1WVLF127
Êíí ýðãñmð	Y3CPGF046	Y3CPGF047	Y3CPGF048	Y3CPGF043	Y3CPGF050	Y3CPGF044	Y3CPGF045
Tei ýãðãõõðíüë êííõðíëãð S90*	R1TSEC121						
Òãì ýãðãõõðíüë êííõðíëãð IR32W **	R1TSEC122						
Ííõëý äëý êmãðëõãëý	S1FE00002	S1FE00003	S1FE00003	S1FE00005	S1FE00005	S1FE00009	S1FE00009
Ðãããðñãíüë êëãíãí	R3PVPR012	R3PVPR012	R3PVPR012	R3PVPR012	R3PVPR013	R3PVPR013	R3PVPR013

CWP / CWP-HP	15	18	21	25	30	35
CWP êíããíãmãõðíüë õãíëíãí äííëë	F4DEVP049	F4DEVP050	F4DEVP045	F4DEVP046	F4DEVP047	F4DEVP048
CWP-HP ííõëý äëý êíããíãmãõðã	S1FE00015	S1FE00018	S1FE00021	S1FE00040	S1FE00050	S1FE00070
TDã	R4DTHE048	R4DTHE049	R4DTHE049	R4DTHE055	R4DTHE054	R4DTHE078
Õëëüð-íñõëëõãëü	F2DCGS017	F2DCGS017	F2DCGS018	F2DCGS018	F2DCGS020	F2DCGS020
Nî íõðíãíã mããëí	F1WVLF127	F1WVLF127	F1WVLF128	F1WVLF128	F1WVLF135	F1WVLF135
Êíí ýðãñmð	Y3CPGF038	Y3CPGF040	Y3CPGF042	Y3CPGF038	Y3CPGF040	Y3CPGF042
Tei ýãðãõõðíüë êííõðíëãð S90*	R1TSEC121	R1TSEC121	R1TSEC121	-	-	-
Tei ýãðãõõðíüë êííõðíëãð IR32W **	R1TSEC122	R1TSEC122	R1TSEC122	R1TSEC122	R1TSEC122	R1TSEC122
Ííõëý äëý êmãðëõãëý	S1FE00015	S1FE00018	S1FE00021	S1FE00040	S1FE00050	S1FE00070
Ðãããðñãíüë êëãíãí	R3PVPR014	R3PVPR014	R3PVPR016	R3PVPR017	R3PVPR017	R3PVPR017

* Äëý CWP 02 - 21

** Äëý CWP 25 - 35 è CWP-HP 02 - 35

15 - Í ðíõããõðã çãì áíü ýî ããðãíðëë

Õçãë, äãðãëü ëëë äðõãíë ýëãì áíõ íã ýðëíëí äãõñý íã çãì áíõ äãç çãëþ-ãíëý íãõããí íõããã ýíñããíðíãããíãí íãñõëëããíëý. Äëý äíçãðãõã ýí ããðãíðëë çãíðíñëõã ó Äãõããí äëñðëãüþõíðã äëãíë äëðã äãõããëõëë. Ýõíð äëð, çãííëíãííüë ýí òíðí ä è m äãðããíüëë íãíãõíãëí üã ííýmãíëý, äíëããí áúõü íõíðãããí äëñðëãüþõíðã ãì áíõ ðã ñããõããõííë äãõããëþ. Äíçãðãõííë äãõããë íã íçíã-ããõãã äã-ðãíõëðíããííõþ çãì áíõ ëëë ííëãõ. Íãíãõíãëí í ÷ãðãç íãõããí äëñðëãüþõíðã ýðñëãõü õãããã êííëþ õíããðíãí ÷ããã, äãã íãíãõíãëí í õãã-

çãõííãçããíëã äãõããëë, êííë-ãñðãí, ííí ãð í íããëë è ñãðëëíüë ííí ãð õñ-ðãííãëë, äëý êííõðíë äã ííëõíãëë.

Õííëñí ííñëã íðíããããííãí íã çããíãã íãñëããíããíëý äíçãðãõãííë äãõã-ëë è ííãõãðãããíëý, ÷õí äãõããëüãüõëã çç ñõðíý çç-çã äãõããõã í äãõðëãã èëë çããíãñëíãí äðããã è íãõíãëõñý íã ããðãíðëë, íã ç-ãõ ëëëãíðã ýãðããíãýõý äãíüã çã ííëõíëõ íãíãíë äãõããëë ëëë äúmñëããõñý ñãí ã äãõããëü. Õðãíííðë-ðíããã äñãõ äíçãðãõãííüð íã çããíã äãõãããë ííëã-ëãããõñý äíãðãã ëëëãíõí í .

16 - Çãëãçü íã íãñõëëããíëã è çãìãñíüã ÷ãñðë

Ííí ãð í íããëë, ííí ãð ííãõããðãããíëý è ñãðëëíüë ííí ãð äãðããõã, õëãçãííüë íã õãããëë-ëã, äíëããíü ýðëãíããõñý ãñýëë ðãç, êííããã çãëã-çüããþõñý ðããíõü ýí õãõíë-ãñëíí ó íãñõëëãããíëþ ëëë çãìãñíüã ÷ãñðë.

Äëý êþãíã çãëãç çãìãñíë ÷ãñðë, õëãçüãããõñý äãõã õñãííãíëë äãðããõã è äãõã íõëãçã. Êmñíëõçãõñý ííí ãð äãðããë ýí õãããëõã ëëë, ãñëë ýõí íããíçí íãíí, ñëãõ-ãõíðããñããõõü ííëííã ííñíãíã äãõããõã íë äãõããë.

17 - Î ðÿaî é aúÿaéaî eÿ é óndáí aî eÿ í aem ðaáí ñnaé

YDIAEAI A	AIÇI IAEIOAIDE×EIO	AIÇI IAEIOAINI IA O NODAI AIEB
Èì ì ðaíí ð íá ðaáí ðaáð	<ol style="list-style-type: none"> 1. Áeaaí úe aúeþ+aaéú ðaçí ì éíó. 2. Í ðaáí ðaáí eoaéú í ðaáí ðaé, í ðaáí ðaáéú ðaçí ì éíó. 3. Ñaaáaóúaaí éa óaðì í ðaéa. 4. Áaóáeó éííoaéú ða eéé íáí íóeé. 5. Ñaaáaóúaaí éa óndíemaa çauéú. 6. Í á ðaáaóáí íóeéaaí éa. 7. Í á íóeóúaaáí m éaí éa. 8. Í aem ðaáí ñnaé yéaéóðíaaéaaéy. 9. Í aíaaáéí úa éííoaéú. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Áeþ+eóú aúeþ+aaéú. 2. Í ðíaaðeóú í ðíaaí aéó é aaéaaóae íá çàì úeaaí éa. Í ðíaaðeóú íá í ðaáí aó í ðaáaóçíe é íeííaaí éííoaéú. Çàì aíeóú í ðaáí ðaáí eoaéú é aéþ+eóú í ðaáúaaóéú. 3. Ñaaéaóú ðaáaóðó óaðì í ðaéa, í ðíaaðeóú aáðaaó a ðaáí óa. 4. Ðàì ííó eéé çàì aía. 5. Í ðíaaáeéú é óndáí eóú í ðe-eíó. 6. Í e-aáí, aéþ+eóú íí çàì ðííó. 7. Ðàì ííó eéé çàì aía éaóóóeé. 8. Í ðíaaðeóú aaéaaóéú íá çàì úeaaí éa eéé ðaçóúa óaíe. 9. Í ðíaaðeóú aña maaéaaí eÿ é éííoaéú. Çaóÿí óóú çaaéí ú
Èì ì ðaíí ð óóì eó eéé aeáðeóóaa	<ol style="list-style-type: none"> 1. Áeáééé óeaaáaí íá íá íá á éíí ðaíí ð. 2. Í eíííaa çaaéaaí éaa óðaaí í ðíaaíaa. 3. Èçííaaí éíí ðaíí ð. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Í ðíaaðeóú í aáðí eéó ÓÐÁ. 2. Í ðaáí aáeóú eéé aíaaaéóú óí-eé çaaéaaí eÿ. 3. Ç a i á í é ó ú
Aúm éíá aaáeaaí éa íaaíaaí eÿ.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Í aaííaaí íúe ðaçí aó éííaaíaaí ða eéé aúm eay óaí í ðaáaóða aíaú. 2. Çaaðÿçíaaí éííaaíaaí ð. 3. Í aéííaaí ñeðópueamÿ í ðeí aña a ñeaaí a. 4. Èçáúíe óeaaáaí óa a ñeaaí a. 5. Í aaí ðaçí aáaaí íúe éííaaíaaí ð. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Í aáðí eóú ðaáeéðíaaéó óaí í ðaáaóðú aíaú eéé aíaí ðaáe-ééðópueé aaíeéú. Óaaé-eóú ðaííaa aíaú. 2. Í ðíí úóú ñííí íúúþ íaaéaaéaaéú í ðííaaóð. 3. Óaaééú í ðe ííí íúe íaaéaaéaaéú í ðííaaóð. 4. Óaaééú eçééaaé óeaaáaí óa. 5. Í ðíaaðeóú m íaaáaíaaéa éííaaíaaí ða ðaáí-eí í ðaáí aóðáí.
Íeçéíá aaáeaaí éa íaaíaaí eÿ.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Í aem ðaáí éíííeú óaí í ðaáaóðú éííaaíaaéé. 2. Í aaííaaí eééaaáaí óa a ñeaaí a. 3. Í eçéíá aaáeaaí eÿ añaííaaí eÿ. 4. Í ðaáaóçí aáaaí éííaaíaaí ð. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Í ðíaaðeóú ðaáí óó éíííeú óaí í ðaáaóðú éííaaíaaéé. 2. Í ðíaaðeóú ñeaaí a ó íá óaa-eó. Áíaaééú óeaaáaí ó. 3. Ñí "Íeçéíá aaáeaaí éa añaííaaí eÿ" íeaa. 4. Í ðíaaðeóú m íaaáaíaaéa éííaaíaaí ða ðaáí-eí í ðaáí aóðáí.
Aúm éíá aaáeaaí éa añaííaaí eÿ.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Í ðaáaóçéa ónaííaaéé. 2. Í aem ðaáí eéé íá í aáðíaaí ÓÐÁ. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Óí aíaúeóú íaaðóçéó eéé aíaaaéóú í íúíííeé. 2. Í ðíaaðeóú óaðì íaaééíí. Í ðaáeéðíaaóú í ðaáaáaa. Çàì aíeóú ÓÐÁ.
Íeéíá aaáeaaí éa añaííaaí eÿ.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Óaa-ea óeaaáaí óa. 2. Çaaðÿçíaaí éa emíaaéaaéy. 3. Çaaðÿçíaaí éa óeéuóð-ííóeéaaéy. 4. Í aem ðaáí ñnaé ÓÐÁ. 5. Í eçéay óaí í ðaáaóða éííaaíaaéé. 6. Èì ì ðaíí ð íá íaaðeéaaóíy. 7. Í aéúe ðaííaa aíaú a emíaaéaaéy. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Í ðíaaðeóú íá óaa-eó. Áíaaééú eéé çàì aíeóú óeaaáaí ó. 2. Í ðeí aíeóú óeí e-aéóp í-eéé. 3. Çàì aíeóú óeéuóð. Í ðíaaðeóú aaéaaíííú íí eíaaéaaí óð. 4. Í ðíaaðeóú é í ðaáeéðíaaóú í ðaáaáaa. 5. Í ðíaaðeóú óndíemaaí óí ðaáeaaí eÿ aaéaaí eaaí éííaaíaaéé. 6. Ñí íeaa í ðííaaóðó í ðe íaaíaaóçéa éíí ðaíí ða. 7. Í ðaáeéðíaaóú ðaííaa aíaú a-aðaç emíaaéaaéy.
Èì ì ðaíí ð ííeíííúþ çaaðeéaaóíy é ííeíííúþ ðaçaaðeéaaóíy.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Í aem ðaáí ñnaé óaðì íííaaó. 2. Áaóáeó ñnaíaaí-aáíe ðaáeéðíaaéé óaðì íííaaó. 3. Í aaáðíay ónaaaéa óaðì íííaaó. 4. Èçííí eéé íóeaç éíí ðaíí ða. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Çàì aíeóú óaðì íííaaó. 2. Çàì aíeóú óaðì íííaaó. 3. Èçííí eéé ónaaaé. 4. Çàì aíeóú éíí ðaíí ð.
Ðaçíí éííóú óaðì í ðaéa aaéaaóéy eéé í ðaáí ðaé í ðaáí ðaáí eoaéú.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Í eçéíá íaaíÿaaí éa ííá íaaðóçéíe. 2. Áaóáeó eéé çaçàì eaaí éa aaéaaóéy. 3. Í aáúa óaíe íeaaí eÿ. 4. Aúm eay óaí í ðaáaóða éííaaíaaéé. 5. Áeííaaéaaíí í aaéó óaçàì é. 6. Aúm eay óaí í ðaáaóða a éííaaéa óí ðaáeaaí eÿ. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Í ðíaaðeóú íaaíÿaaí éa yéaéóðííeaaí eÿ. 2. Çàì aíeóú éíí ðaíí ð. 3. Í ðíaaðeóú aña éííoaéú é çaóÿí óóú. 4. Ñí "Aúm éíá aaáeaaí éa íaaíaaí eÿ". 5. Í ðíaaðeóú íaaíÿaaí éa. Í ðaáeéúíy a yíaaáaaé-aééóp ñeéaaé. 6. Í aaííaaí-úaa aaíeéyóeþ é íaaíaaí eaaíe.
Ðaçíí éííóú óaðì í çauéaa éíí ðaíí ða.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Í ðaáúaaí éa yémíeaaáééíííú íaðí aáðíaa. 2. Í óeaç ðaéa çaaáðeéé íónea. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Óaaé-eóú í íúíííú aaé, -aaíú íaaðóçéa aúeaa í ðaáaaéaa ííðí ú. 2. Çàì aíeóú ðaéa.

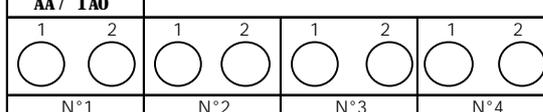
18 - Èèñò èííòðîÿ

Ñààèàéòà èííèþ ÿîñàñ èèñà, çàéíèéòà àà è ýíí àñòòà íà àààðà èàéòòò-àñèíé íàíàèè.

Íàèì àííààéà ðààíòó:	Íìàíà íòì àòèè
Ààðàñ:	Í íààéó ààðààòà:
	Ñàðèéíé ííì àð:
	Í íì àð çàèàçà:

1 Í íàðàèàí èè ààðààò? (Àñè àà, òí èàè)	L1/L2 - R/S	L1/L3 - R/T	L2/L3 - S/T	Àò
2 Í àéòàéà éòàíé ùàààà	À	À	À	50
3 Í àéòàéà éòàíé ùàì ù òéààéàíé	À			
4 Óñàííàéí ù èè èííàííàòé ù íà èàéòòéòàéè ààðààò?	ÀÀ / ÍÀÒ			
5 Ààèè-éíò KVAR èííàííàòé ðà	ÀÀ / ÍÀÒ			
6 Í ííííòò òñàííàéííàí ààèàòé ÿààèéíàé? (Àñè íàò, ííèàòò ÿàðàíí)	ÀÀ / ÍÀÒ			

7 Õàì ÿàðàòòà àíàí íà àéçàòà à ààðààò	°C
8 Õàì ÿàðàòòà àíàí íà àòòíàà èç ààðààò	°C
9 Í íòàò ÿ í àí í ðà àíàí à èíàðèòàèà	Ààð
10 Ðàñòé à àí à ù -àðàç èíàðèòàè	è/ñ
11 Õàì ÿàðàòòà íàðèííàí àéçàòà / Õàì ÿàðàòòà àíàí íà àòòíàà èííàííàòé ðà	°C
12 Õàì ÿàðàòòà íàðèííàí àéçàòà / Õàì ÿàðàòòà àíàí íà àòòíàà èííàííàòé ð	°C
13 Í íòàò ÿ í àí í ðà àíàí à èííàííàòé ðà	Ààð
14 Ðàñòé àíàí ù -àðàç èííàííàòé ð	è/ñ
15 Õàì ÿàðàòòà íàðèííàí àéçàòà í àñòà ðààíòó?	°C

16 Ðàèà ÿòòòéà ðààíòàòéòààèéíí?	ÀÀ / ÍÀÒ	Õèí òèàààààíòà R			
17 Í ðíààðàí èè íìààé / òàéòòààéíé ààéòééòéð?	ÀÀ / ÍÀÒ				
18 Ààéòééòéð èííàííàòé ðà àðàòòòòò à ÿààèéíí íàéòààéíé?	ÀÀ / ÍÀÒ				
19 Ààðààò èí ààò àíííííé ÿòòò òéààéàíé?	ÀÀ / ÍÀÒ				
20 Àñè àà, íí àíèàí íà-àèà íòàííàéòò ààðààò, à çàòàí àíàéíòà íàííí(ò)	ÀÀ / ÍÀÒ				
21 Ýòíààðàíà èè çàéòà àíàéòò-àñèè ñààéíàéè?	ÀÀ / ÍÀÒ				
22 Ðàèà ààèàéíé ÿíà-è è àèà ðààíòàòéòààèéíí?	ÀÀ / ÍÀÒ				
23 Ýòíààðàí ù èè ðò-ííé ñàòíé è òñààèè òàðé ÿàèà?	ÀÀ / ÍÀÒ				
24 Ýòíààðàí ù èè òñòéíàà çàòòò ÿàéòòéàèàòéé íò ÿàðàòòé?	ÀÀ / ÍÀÒ				
25 Ýòíààðàí èè ÿíèàííàòéííòò ðàçàòòèè è ííííàé?	ÀÀ / ÍÀÒ				
26 Èàéíàí àèèíííé èéíè è ñèàíéàíé èàéíàí ðààíòòò ÿààèéíí?	ÀÀ / ÍÀÒ				
27 Ýòíààðàí ù èè òñààèè çàààðàèè ÿòòà?	ÀÀ / ÍÀÒ				
28 Àñèí èè àèþ-àíí ÿèòàéà íàéòààà èàòòà èíí ÿàíííòà àí çàéíòèà ààðààò?	ÀÀ / ÍÀÒ				
29 Óòíààí ù í àèà: 1) ÿàðàà ÿòòéí 2) ÿíèà ÿòòèà	1 2 1 2 1 2 1 2 				
30 Í íì àð í ÿààè èíí ÿàíííòà	N°1	N°2	N°3	N°4	
31 Ñàðèéíé ííì àð èíí ÿàíííòà					

32 Ààèàéíé àíàíàòàéé	Ààð
33 Ààèàéíé àíàííàéé	Ààð
34 Ààèàéíé í àèà	Ààð

35 Õàì ÿàðàòòà íàííàòàéé	°C
36 Õàì ÿàðàòòà èííàííàòèè	°C
37 Õàì ÿàðàòòà àèèàííàí òèàààààíòà íà àòòíàà èç èííàííàòé ðà	°C
38 Ý à ð à í ò è à à è à í è à	°C
39 Õàì ÿàðàòòà òèàààààíòà àí àíàííàòòàé èéíè à í àñòà ðàçé àíàéíé òàðé íààèéíà	°C
40 Ý à ð à à ð à à	°C
41 Õàì ÿàðàòòà í àèà	°C
42 Ðààí-èè òé èíí ÿàíííòà	A
43 Ààèàéíé ðàçé ùèàéé / çàé ùèàéé ðàèà çàòòòò ÿí íèçèíí ò ààèàéíþ	Ààð
44 Ààèàéíé ðàçé ùèàéé / çàé ùèàéé ðàèà çàòòòò ÿí àííííí ò ààèàéíþ	Ààð
45 Õàì ÿàðàòòòàé òñààèà òàðé ííàòà òéààéàíé	°C
46 Õàì ÿàðàòòòàé òñààèà òàðé ííàòà çàòòòò ÿàçé ÿààèàéé	Ààð
47 Ýòíààðàí èè çíà-àíèà ðààí-ààí òéà ààèàòéé ààéòééòéð èííàííàòé ðà?	A
48 Ààèè-éíà ÿàðàòòàííòò è íòéð-àííà èíí ÿàíííòàé	N°1 N°2 N°3 N°4

49 Óñààèà ààèàéíé àíèþ-àòéé ààéòééòéð	Àèþ-àíèà / Àíèþ-àíèà (Ààð)

Ààðà ÿòòà à ÿèíéòàòòèþ:
Èòí ííòàààééé çàéíòè:
Èíí ÿàéé:

Çaafã ñnaaeyaa çã mãã é ïdaãã ãí ñneou eçi ãí aey ã éí ñnoðeeð ããç ïdaãããðeeuãíãí ããããí éãíeý.

Wesper®

Í ããããããããíé ããããí ó ðããéíããeüííí ó ãeñðeeãuðõí ðó:

VENTRADE 

23007, Москва, ул. 5-я Магистральная, д. 12 +7 (095) 797-99-88	197022, Санкт-Петербург, пр-т Медиков, д. 5, офис 313 +7 (812) 336-20-26
--	--

info@ventrade.ru
www.ventrade.ru